## Update: Irish Poetry & Folktales

#### Aim:

To promote the richness of Ireland's storytelling tradition in an online educational context, increasing digital literacy skills and awareness of Europe's digital cultural heritage.



Tallinn Plenary Meeting December 2015



ommission

cip competitiveness and innovation framework programme programme

### Poetry & Folktales used

#### **Poetry:**

The Stolen Child, by W.B. Yeats The Fairies, by William Allingham

#### **Folktales:**

The Children of Lir The Cattle Raid of Cooley

#### **Newly created illustrations**

#### THE STOLEN CHILD

WHERE dips the rocky highland
Of Sleuth Wood in the lake,
There lies a leafy island
Where flapping herons wake
The drowsy water rats;
There we've hid our faery vats,
Full of berries,
And of reddest stolen cherries.
Come away, O human child!
To the waters and the wild
With a faery, hand in hand,
For the world's more full of weeping than you can understand.

Where the wave of moonlight glosses The dim grey sands with light, Far off by furthest Rosses We foot it all the night, Weaving olden dances, Mingling hands and mingling glances Till the moon has taken flight; To and fro we leap

W.B. Yeats, The Stolen Child





Tallinn Plenary Meeting December 2015



ommission

### 2015 overview

**Illustrations:** 3 artists have illustrated the poetry and folktales

Audio: recordings by storyteller

**Video:** recordings of live storytelling session -> **Storyteller in class:** 

https://www.youtube.com/watch?v=Db V8MXUE1kY

**Lessons:** 2 lessons created for 5<sup>th</sup> & 6<sup>th</sup> class students (10-12yrs) relating to the English curriculum





Tallinn Plenary Meeting December 2015



ommission

ć



## Illustration examples: The Stolen Child







Where dips the rocky highland Of Sleuth Wood in the lake, There lies a leafy island Where flapping herons wake The drowsy water rats; There we've hid our faery vats, Full of berrys And of reddest stolen cherries. Come away, O human child! To the waters and the wild With a faery, hand in hand, For the world's more full of weeping than you can understand.

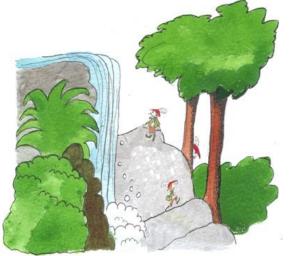


Tallinn Plenary Meeting December 2015





#### Illustration examples: The Fairies



Up the airy mountain, Down the rushy glen, We daren't go a-hunting For fear of little men; Wee folk, good folk, Trooping all together; Green jacket, red cap, And white owl's feather!



Down along the rocky shore Some make their home, They live on crispy pancakes Of yellow tide-foam; Some in the reeds Of the black mountain lake, With frogs for their watch-dogs, All night awake.



High on the hill-top The old King sits; He is now so old and gray He's nigh lost his wits. With a bridge of white mist Columbkill he crosses, On his stately journeys From Slieveleague to Rosses;



Tallinn Plenary Meeting December 2015



ommissio



### Illustration examples: The Children of Lir







Aoife grew jealous of the children of Lir because their Lir loved them more than he loved her. She pulled out her wand and waved it over them. Streaks of bright light flashed and the magic spell was cast. The children vanished, and in their place were four beautiful swans. The children of Lir were transformed into swans for 900 years.





Tallinn Plenary Meeting December 2015



ommission



#### **Application homepage**



E SPACE LGMA

Tallinn Plenary Meeting December 2015



European Commission



### Use Scenario

**Target audience**: 5<sup>th</sup> – 6<sup>th</sup> class (10-12 yrs) primary school children

Use:

- Schools English class, both to read stories/poems and to create them. The application can be used on a whiteboard with the teacher leading the class through the application or by groups/ individuals using tablets. Lesson plans are included with ideas for complementary activities.
- Libraries Follow-up literacy activity for storytelling sessions in public libraries



Tallinn Plenary Meeting December 2015





### Use Scenario

The **teacher** uses the application to compile elements of the lesson which she introduces one at a time, each followed by class discussions:

- background to the oral tradition
- a short video of a traditional story/ poem been told
- read a simplified version of the story or listen to the story & follow the text
- pupils write their own story, upload it and illustrate it using images from the application
- stories can be shared through social media

Storytelling is a huge part of the Irish culture and it is hoped that this application will help support learning about the tradition through using well know poems and stories. Storytelling sessions are also popular in the **public libraries** and this application will be an excellent follow-up literacy activity for librarians to introduce to children or for children to enjoy at home.

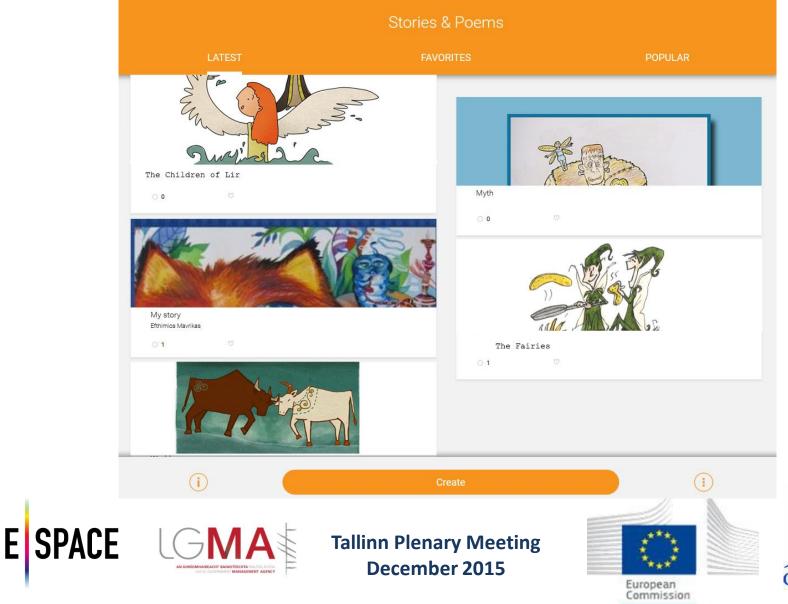


Tallinn Plenary Meeting December 2015





# App: http://folk.demianlabs.com/





#### **Questions?**

#### **Ruth Montague**

LGMA - Local Government Management Agency rmontague@lgma.ie



Tallinn Plenary Meeting December 2015



Commission

cip competitiveness and innovation framework programme